

图说天下国家地理·典藏版

云集人类文明遗珍

荟萃天下山水胜境

世界 文化与自然遗产



THE WORLD HERITAGE

《图家地理典藏版》编委会 编 上卷

吉林出版集团有限责任公司

图说天下国家地理·典藏版

云集人类文明遗珍 荟萃天下山水胜境

世界 文化与自然遗产

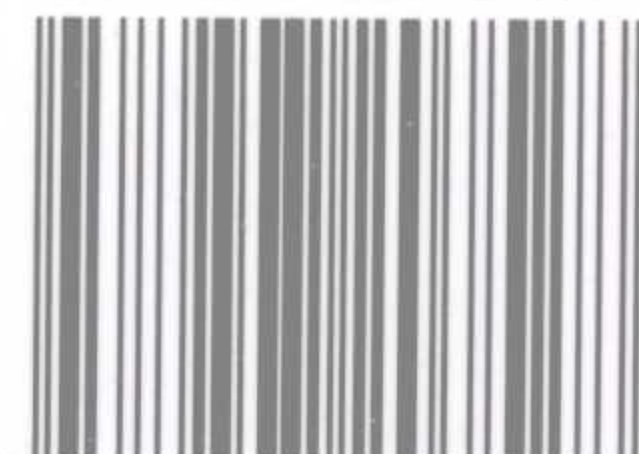


THE WORLD HERITAGE

世界文化与自然遗产，是人类祖先和大自然的鬼斧神工留给后世的珍贵遗赠。完美的科隆大教堂，奇丽的维多利亚瀑布，复活节岛上沉默的巨石像，斑斓多姿的大堡礁以及扑朔迷离的特洛伊古城……本书精选了150余处最经典、最具吸引力的世界遗产景观。1000幅珍贵的彩色实景图片，辅以生动流畅的文字叙述及新颖、精美的装帧设计，带给您一份纯粹与阅读有关的乐趣和感动。



ISBN 978-7-80720-752-8



9 787807 207528 >

定价：450.00元(全三辑)

图说天下国家地理·典藏版

荟萃人类文明遗珍 云集天下山水胜境

世界 文化与自然遗产



THE WORLD HERITAGE

《国家地理典藏版》编委会 编 上卷

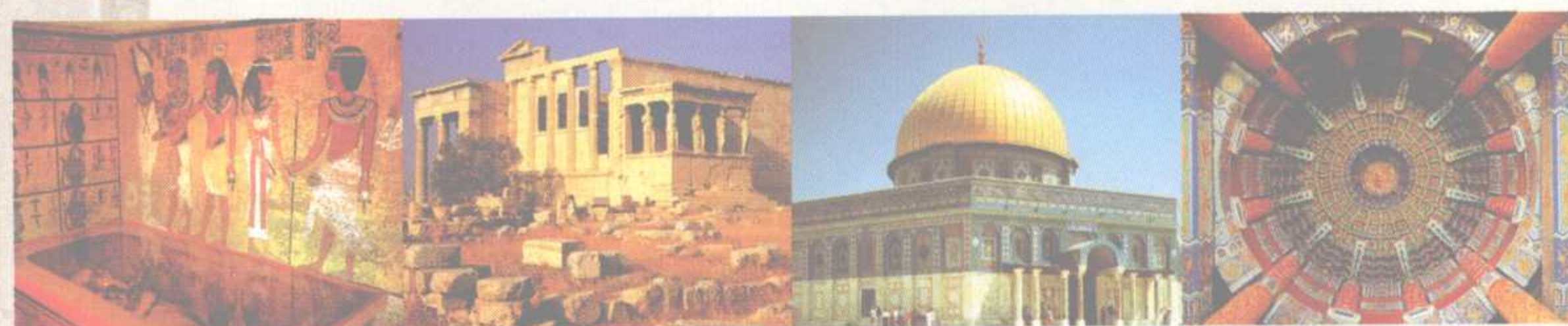
吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目 (CIP) 数据

图说天下国家地理: 典藏版/国家地理典藏版编委会
编. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2007.8
ISBN 978-7-80720-752-8

I. 图… II. 国… III. 地理—中国 IV. K92

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 117343 号



出版/吉林出版集团有限责任公司
(长春市人民大街 4646 号, 邮政编码 130021)
发行/吉林出版集团译文图书经营有限公司 (www.jlpg.cn)
制作/ **日读图书** (www.rzbook.com)
印刷/北京印刷一厂
开本/889 × 1194mm 1/16
印张/42
字数/840 千字
版次/2007 年 8 月第 1 版
印次/2007 年 8 月第 1 次印刷
定价/450.00 元 (全三辑)

前言

FOREWORD THE WORLD HERITAGE

世界文化与自然遗产



在 茫茫宇宙中，蔚蓝色的地球是目前人类已发现的唯一拥有生命的星球。曾执行过航天任务的一位美国宇航员伤感地说：“从观察窗向外望去，它（地球）孤零零地漂浮着，是那么的无助……”这不仅是个人的感受，也是地球真实处境的反映。地球承受着人类进化以来无休止的索取，自身面貌也因此发生了巨大的变化。圈海造地，森林砍伐殆尽，物种灭绝……人类文明发展的程度越高，对自然的破坏程度就越深，真是个荒谬的反讽。

从两河流域到南美太平洋沿岸，由于自然环境的恶化，许多曾经辉煌一时的古文明已湮没无闻，无法寻觅当时的繁华景象。今天，就在我们的身边，水土流失引起的水灾、整个北方春季连绵不断的沙尘天气，让我们不得不反思：我们所追求和珍视的，除了物质和情感，还应该与自然的和谐相处。

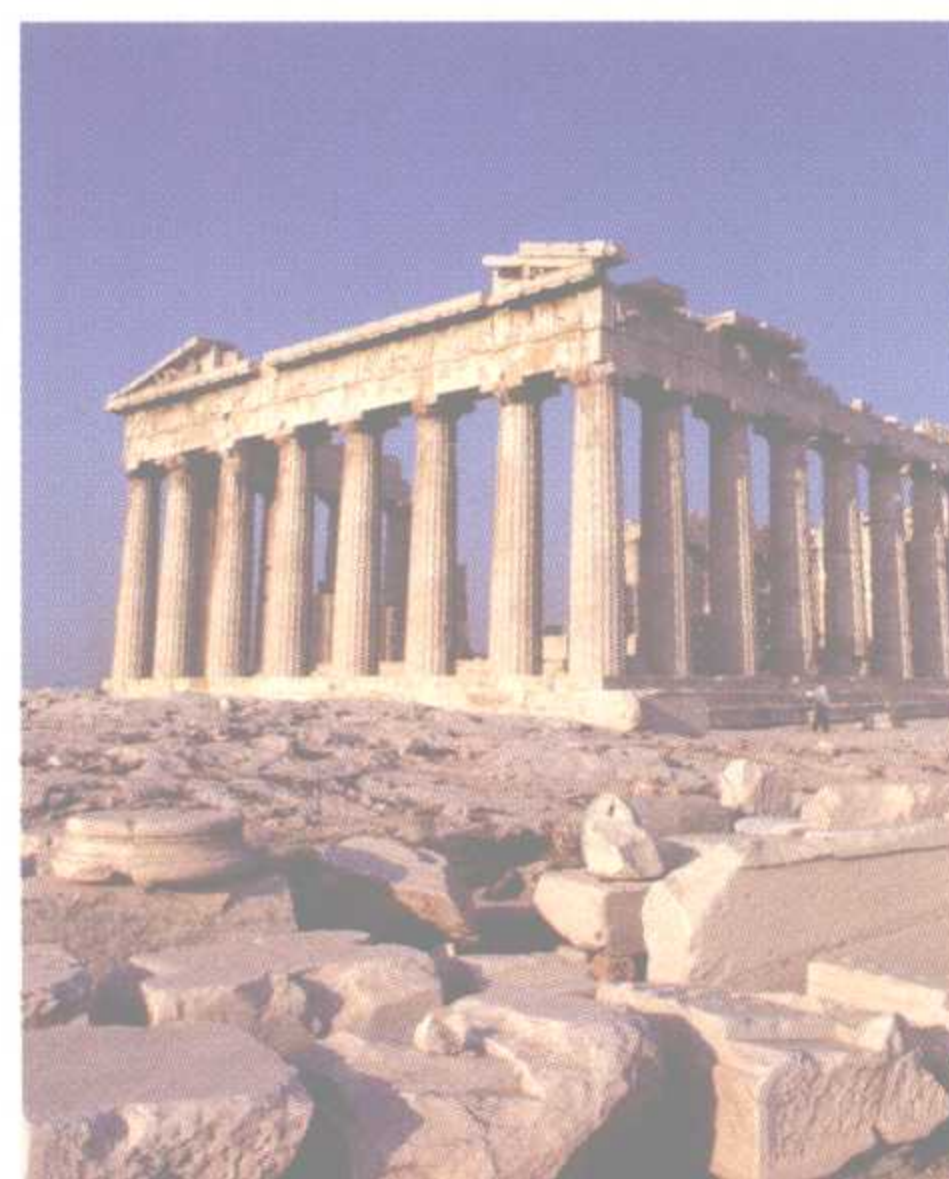
令人欣慰的是，人类为了自己的将来，正在不断地改善、优化与自然的关系，以使地球上的万物都能在这个蔚蓝色的星球上长久地拥有自己的位置，不被风沙掩埋、不受灭顶之灾。为了把全世界共同拥有的珍贵遗产保存下来、妥善地传给下一代，1972年联合国科教文组织通过了《保护世界文化和自然遗产公约》，并设立基金，对已被列入《世界遗产名录》的遗产进行有效地保护。之后，世界文化与自然遗产这个概念超越了国界，传遍了世界的各个角落。它的提出，标志着人类文明达到了一个新的高度。付诸行动，人类能为自身创造一个更美好的未来。

《世界文化与自然遗产》从欧洲、非洲、美洲、大洋洲和亚洲中精选了150余处最经典、最具吸引力的世界遗产景观，并把中国设为一个独立的章节，给予浓墨重彩的一笔。1 000幅珍贵的彩色实景图片，配以翔实、灵动的文字叙述及新颖、精美的装帧设计，希望带给您一份关于世界文化与自然遗产的认知、一份关于自然与文化之美所带来的震撼、一份纯粹与阅读有关的乐趣。



Contents

世界文化与自然遗产
THE WORLD HERITAGE



欧洲 /12
EUROPE



非洲 /68
AFRICA

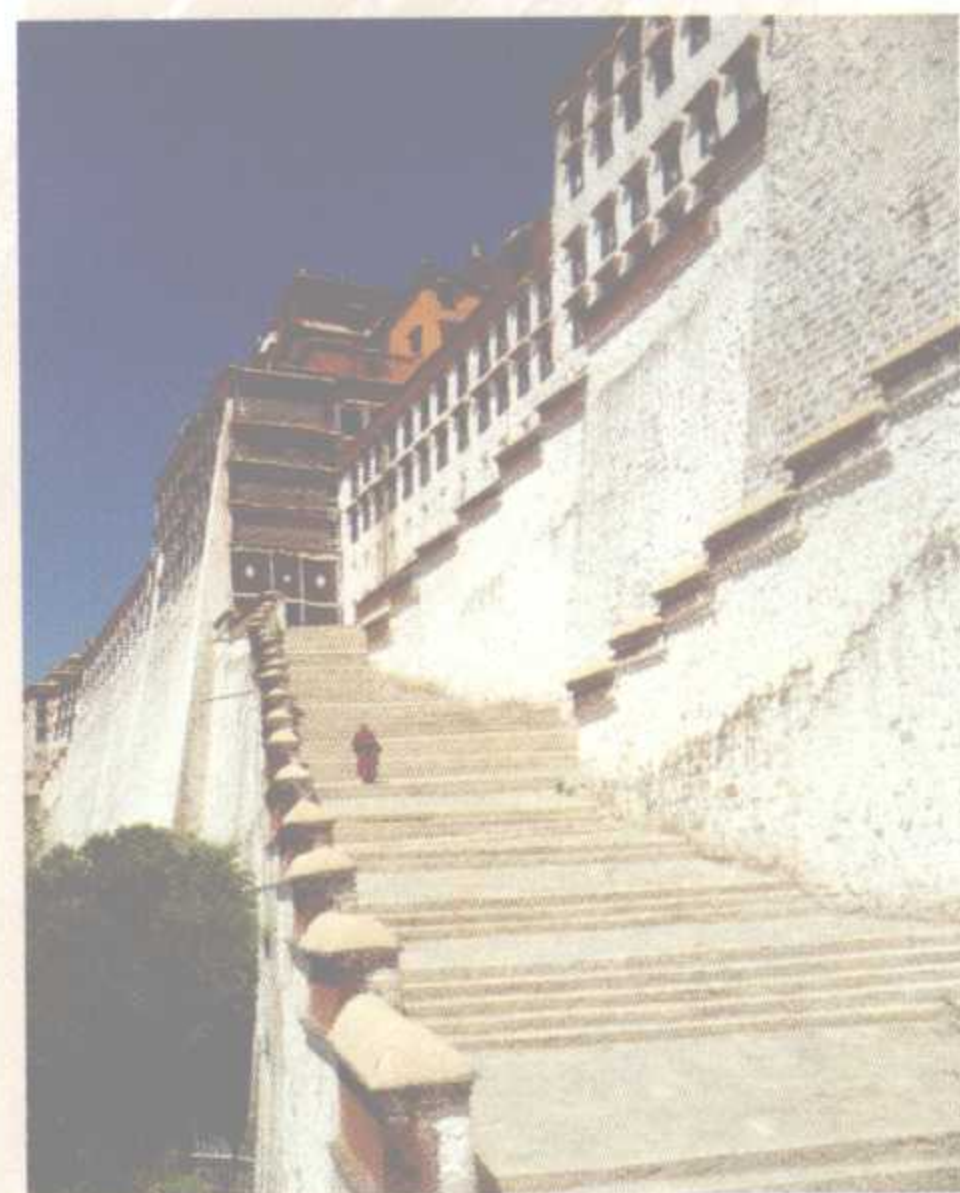
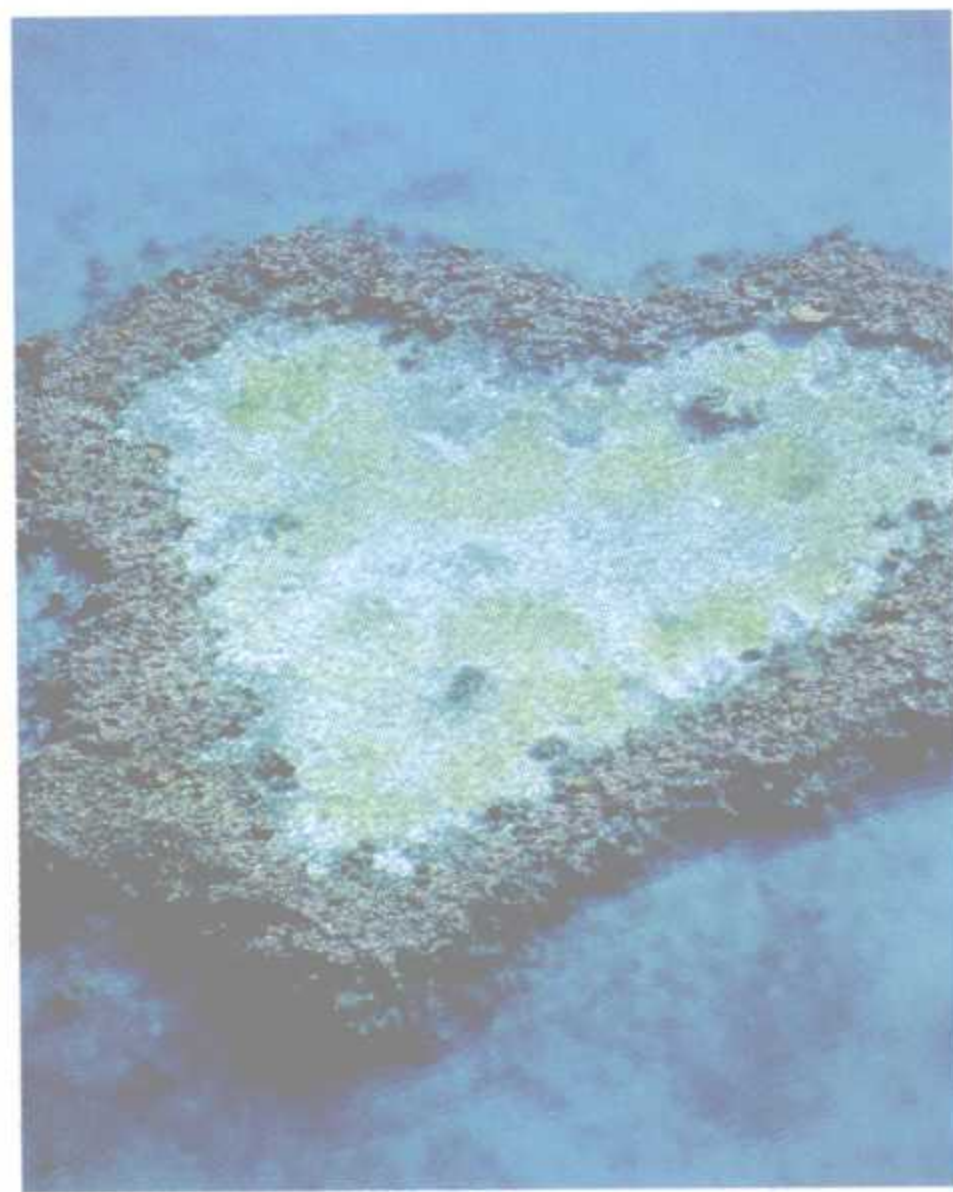
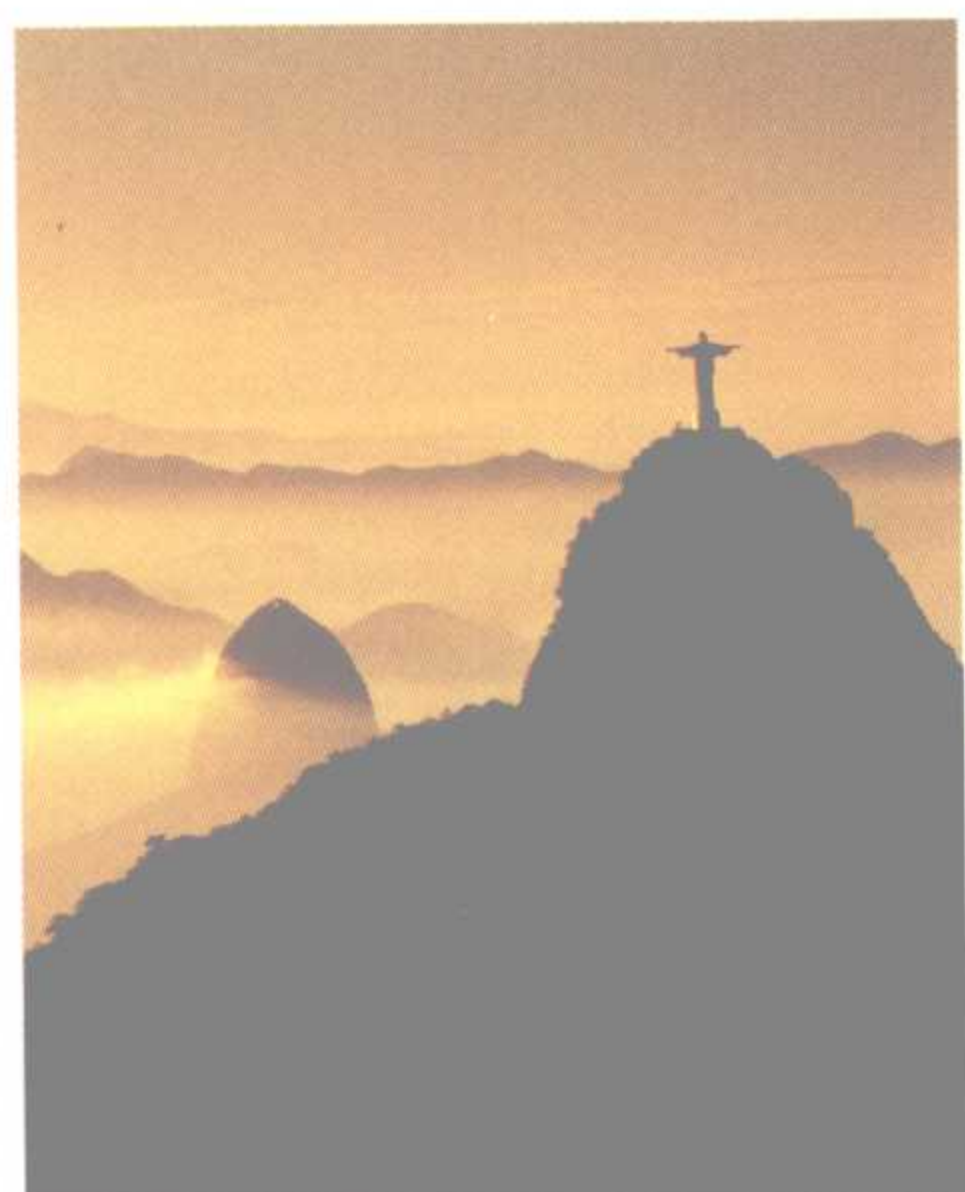
12~67 欧洲

EUROPE

申布伦宫和花园 <i>Palace and Gardens of Schönbrunn</i>	13
萨尔茨堡历史地区 <i>Historic Centre of the City of Salzburg</i>	14
维也纳历史中心 <i>Historic Centre of Vienna</i>	15
布鲁塞尔大广场 <i>Grand-Place, Brussels</i>	16
布拉格历史区 <i>Historic Centre of Prague</i>	17
沙特尔大教堂 <i>Chartres Cathedral</i>	18
凡尔赛宫及其园林 <i>Palace and Park of Versailles</i>	19
枫丹白露宫及其花园 <i>Palace and Park of Fontainebleau</i>	20
加尔桥 <i>Pont du Gard (Roman Aqueduct)</i>	22
尚博尔城堡 <i>Strasbourg-Grande île</i>	23
巴黎的塞纳河畔 <i>Paris, Banks of the Seine</i>	24



布尔日大教堂 <i>Bourges Cathedral</i>	26
阿维尼翁历史地区 <i>Historic Centre of Avignon</i>	26
卡尔卡松历史城墙都市 <i>Historic Fortified City of Carcassonne</i>	27
汉萨同盟城市吕贝克 <i>Hanseatic City of Lübeck</i>	28
班贝克的欧洲中世纪都市遗迹 <i>Town of Bamberg</i>	29
科隆大教堂 <i>Cologne Cathedral</i>	30
雷根斯堡老城 <i>Old City of Regensburg</i>	31
德尔斐考古遗址 <i>Archaeological Site of Delphi</i>	32
雅典卫城 <i>Acropolis, Athens</i>	34
曼代奥拉 <i>Meteora</i>	35
布达佩斯、多瑙河沿岸和布达城堡地区 <i>Budapest, including the Banks of the Danube, the Buda Castle Quarter and Andrassy Avenue</i>	36
罗马历史地区 <i>Historic Centre of Rome</i>	38



美洲 /88
AMERICA



大洋洲 /118
OCEANIA



亚洲 /128
ASIA



中国 /182
CHINA

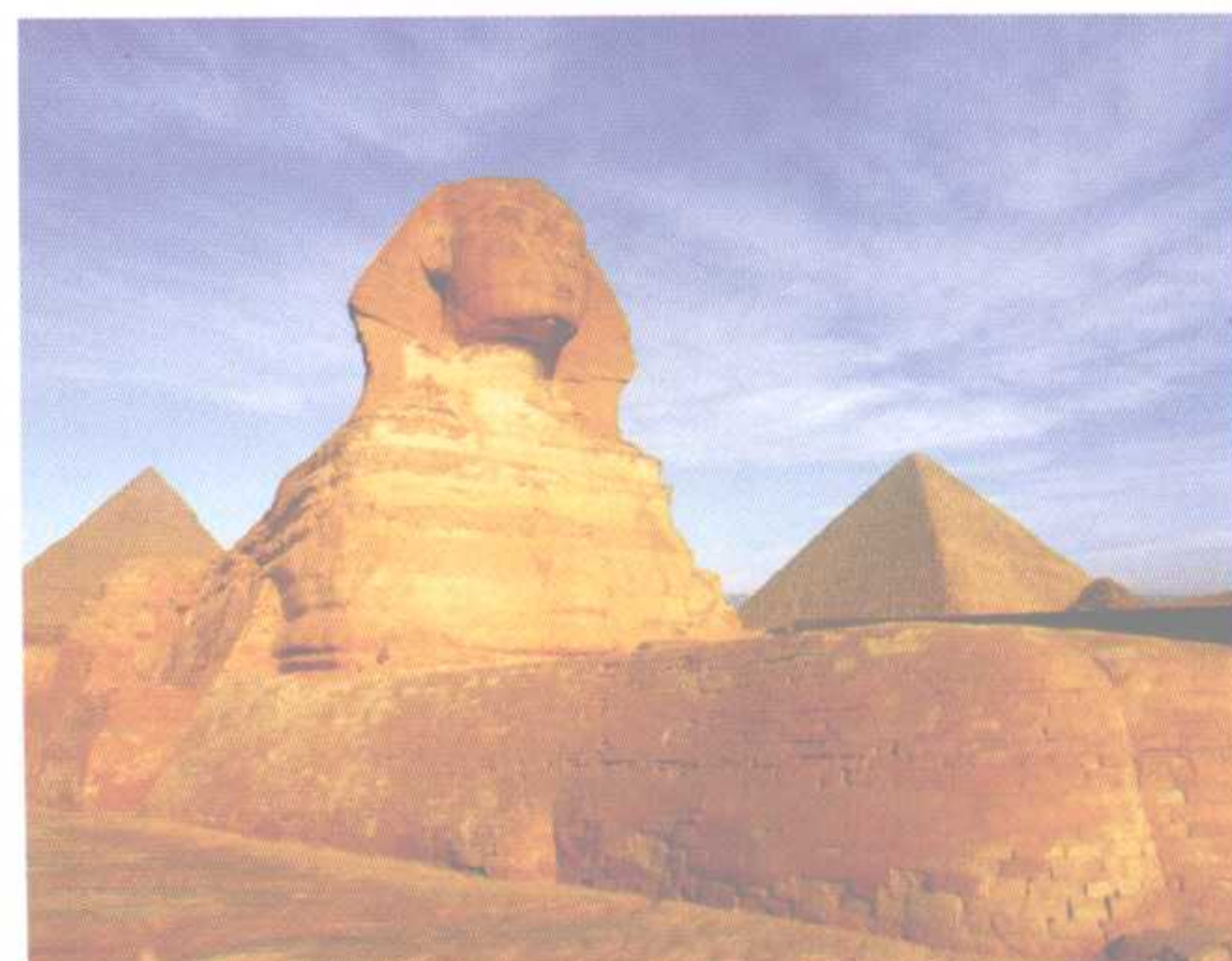
佛罗伦萨历史地区 <i>Historic Centre of Florence</i>	40
比萨教堂斜塔 <i>Piazza del Duomo, Pisa</i>	41
威尼斯及其港湾 <i>Venice and its Lagoon</i>	42
锡耶纳历史地区 <i>Historic Centre of Siena</i>	44
阿尔贝罗贝洛的石顶圆屋 <i>The Trulli of Alberobello</i>	45
庞贝、埃尔科拉诺和托雷安农济亚塔的考古地区 <i>Archaeological Areas of Pompei, Herculaneum, and Torre Annunziata</i>	46
梵蒂冈城 <i>Vatican City</i>	48
金德代克—埃尔斯豪特的风车 <i>Mill Network at Kinderdijk-Elshout</i>	50
奥尔内斯的木造教堂 <i>Urnes Stave Church</i>	50
华沙历史地区 <i>Historic Centre of Warsaw</i>	51
波尔图历史地区 <i>Historic Centre of Oporto</i>	52
多瑙河三角洲 <i>Danube Delta</i>	53

莫斯科的克里姆林宫和红场 <i>Kremlin and Red Square, Moscow</i>	54
圣彼得堡历史地区及纪念物群 <i>Historic Centre of St. Petersburg and Related Groups of Monuments</i>	56
贝加尔湖 <i>Lake Baikal</i>	57
阿尔罕布拉宫和赫内拉利费宫 <i>Alhambra, Generalife and Albayzin, Granada</i>	58
阿尔塔米拉洞窟 <i>Altamira Cave</i>	60
卡塞雷斯古城 <i>Old Town of Caceres</i>	61
伯尔尼老城 <i>Old City of Berne</i>	62
巨石阵和埃夫伯里及周围的巨石遗迹 <i>Stonehenge, Avebury and Associated Sites</i>	63
哈德良长城 <i>Hadrian's Wall</i>	64
威斯敏斯特宫、威斯敏斯特大教堂和圣玛格丽特教堂 <i>Westminster Palace, Westminster Abbey, and Saint Margaret's Church</i>	65
伦敦塔 <i>Tower of London</i>	66

68~87 非洲

AFRICA

孟菲斯及其金字塔墓地 <i>Memphis and its Necropolis - the Pyramid Fields from Giza to Dahshur</i>	69
底比斯古城及其墓地 <i>Ancient Thebes with its Necropolis</i>	72
阿布·辛拜勒至菲莱的努比亚遗址 <i>Nubian Monuments from Abu Simbel to Philae</i>	74
开罗伊斯兰教老城 <i>Islamic Cairo</i>	75
阿杰尔高原的塔西利 <i>Tassili n'Ajjer</i>	76
提帕萨 <i>Tipasa</i>	77





非斯老城

Medina of Fez

迦太基古城遗址

Site of Carthage

突尼斯老城

Medina of Tunis

杰内古城

Old Towns of Djenne

阿克苏姆考古遗址

Aksum

阿波美王宫

Royal Palaces of Abomey

恩戈罗恩戈罗自然保护区

Ngorongoro Conservation Area

乞力马扎罗国家公园

Kilimanjaro National Park

莫西奥图尼亚 / 维多利亚瀑布

Mosi-oa-Tunya/Victoria Falls

88~117 美洲

AMERICA

艾伯塔省恐龙公园

Dinosaur Provincial Park

落基山脉的国家公园群

Canadian Rocky Mountain Parks

魁北克古城

Historic District of Quebec

黄石国家公园

Yellowstone National park

大峡谷国家公园

Grand Canyon National Park

费城独立厅

Independence Hall

红杉树国家公园

Redwood National Park

自由女神像

Statue of Liberty

78 约塞米蒂国家公园

Yosemite National Park

80 蒙蒂塞洛和弗吉尼亚大学

Monticello and University of Virginia in Charlottesville

81

夏威夷火山国家公园

Hawaii Volcanoes National Park

82

帕伦克古城及历史公园

Pre-Hispanic City and National Park of Palenque

82

特奥蒂瓦坎古城

Pre-Hispanic City of Teotihuacan

83

墨西哥城及霍奇米尔科区

Historic Centre of Mexico City and Xochimilco

84

奇琴伊察古城遗址

Pre-Hispanic City of Chichen-Itza

85

加拉帕戈斯群岛

Galapagos Islands

86

哈瓦那老城及防御工事

Old Havana and its Fortifications

110

巴西利亚

Brasilia

111

库斯科城

City of Cuzco

112

马丘比丘历史圣地

Historic Sanctuary of Machu Picchu

113

波托西银都

City of Potosí

114

蒂亚瓦纳科古印第安文化遗址

Tiwanaku: Spiritual and Political Centre of the Tiwanaku Culture

115

伊瓜苏国家公园

Iguazu National Park

116

复活节岛国家公园

Rapa Nui National Park

117



99

118~127 大洋洲

OCEANIA

大堡礁

Great Barrier Reef

119

卡卡杜国家公园

Kakadu National Park

122

乌鲁鲁-卡塔尤塔山国家公园

Uluru-Kata Tjuta National Park

124

沙克湾

Shark Bay

126

汤加里罗国家公园

Tongariro National Park

127

128~181 亚洲

ASIA

吴哥古迹

Angkor

129

阿旃陀石窟

Ajanta Caves

132

阿格拉古堡

Agra Fort

133

泰姬陵

Taj Mahal

134

克久拉霍古迹

Khajuraho Group of Monuments

136

桑吉佛教古迹

Buddhist Monuments at Sanchi

137

婆罗浮屠塔

Borobudur Temple Compounds

138

伊斯法罕皇家广场

Meidan Emam, Esfahan

140

法隆寺地区的佛教建筑

Buddhist Monuments in the Horyu-ji Area

142







●上图左侧为联合国科教文组织的标志，右侧为《世界遗产公约》的标志。《世界遗产公约》的标志象征着文化遗产与自然遗产之间相互依存的关系。中央的正方形是人类创造的形状，圆圈代表大自然，两者密切相连。这个标志呈圆形，既象征全世界，也象征世界遗产需要人类的保护。

THE WORLD HERITAGE

世界遗产简介

千百年来，无数文物古迹已在风尘中湮灭。仅凭一国之力，文物古迹很难得到有效的保护和修复。20世纪50年代埃及努比亚地区的文物抢救工作的成功，体现了国际合作的重要性，掀开了文物保护工作新的一页。

1972年11月，联合国科教文组织第17届大会通过了《保护世界文化和自然遗产公约》（即《世界遗产公约》），首次对世界文化和自然遗产的定义作了明确的规定，世界遗产的概念从此正式诞生。

《世界遗产公约》是在全球范围内具有深远影响的国际准则性文件，它的主要任务是确定世界范围内的文化与自然遗产，将被认为具有突出意义和普遍价值的古迹和自然景观，由全人类共同承担起保护的责任。其主要内容包括：

明确了文化遗产与自然遗产的定义；确立了文化遗产与自然遗产的国家保护和国际保护；建立



◆ 苍茫暮色中的艾菲尔铁塔是法国的标志，也是法国人民的骄傲。

文化遗产与自然遗产的政府间委员会，即“世界遗产委员会”，由联合国科学、教育及文化组织大会常会期间召集的本公约缔约国大会选出的15个缔约国组成委员；设立保护世界文化遗产与自然遗产的基金，基金主要来源于本公约缔约国的义务捐款和自愿捐款，其他国家、组织、机构或个人提供的捐款、赠款或遗赠，基金款项所得利息，募捐的资金和为本基金组织的活动收入所得等。此外，《世界遗产公约》还制定了相关国际援助的条件、安排和教育计划等。

世界遗产主要包括三类：文化遗产、自然遗产、文化与自然双重遗产。

THE WORLD CULTURAL HERITAGE

1 文化遗产

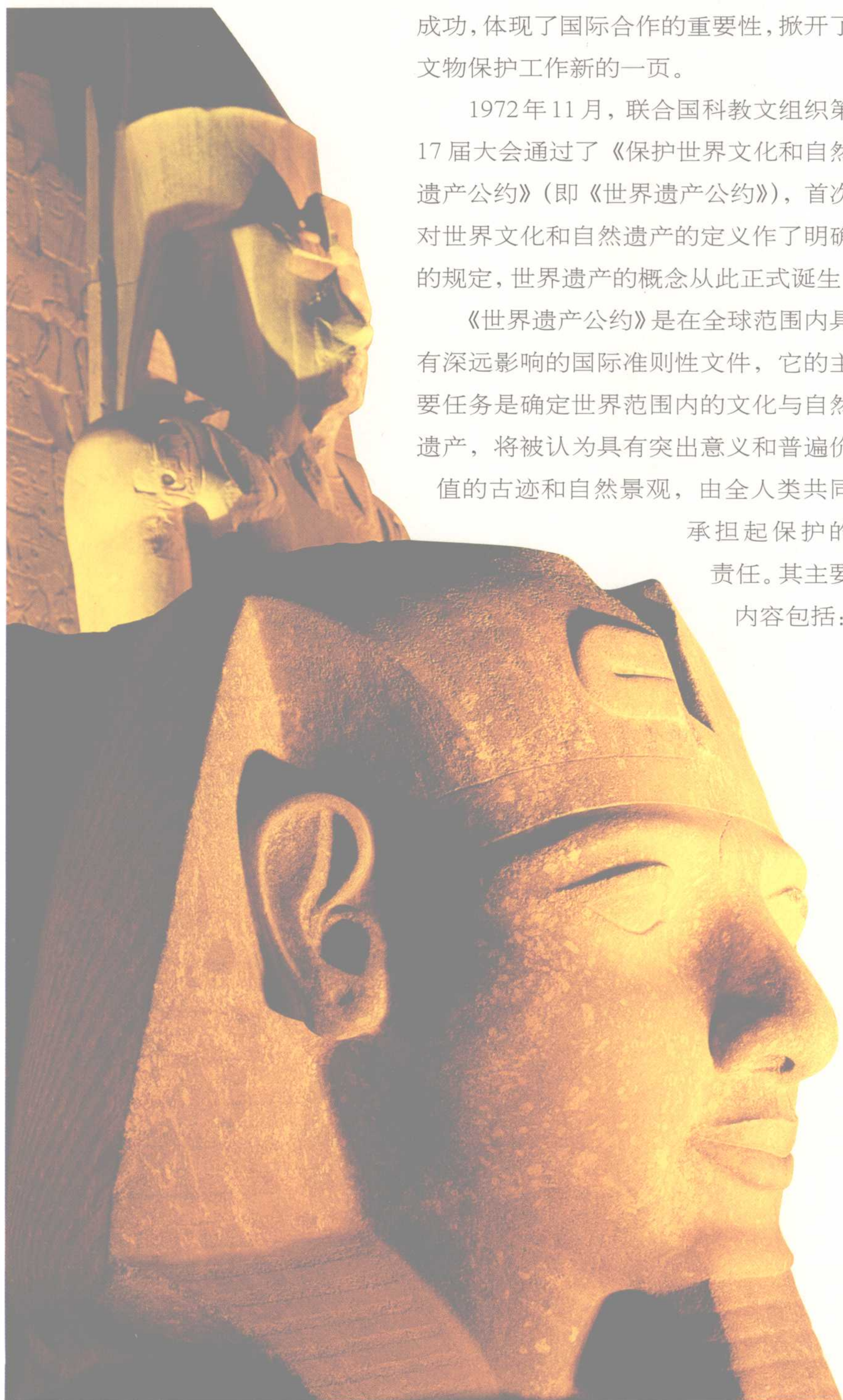


文化遗产在《世界遗产公约》中的定义包括：

文物古迹 从历史、艺术和科学的角度来看，具有突出的普遍价值的建筑物、雕刻和绘画，具有考古意义的部件和结构、铭文、洞穴、居住区及各类文物的组合体。

建筑群 从历史、艺术和科学角度来看，在建筑形式、统一性及其与环境景观结合方面，具有突出的普遍价值的单

◆ 阿布·辛拜勒神庙的拉美西斯二世雕像无论从历史还是美学角度看，都是古代埃及人留给世界的一笔宝贵财富。



独或相互联系的建筑群体。

遗址 从历史、美学、人种学或人类学的角度来看，具有突出的普遍价值的工程或自然与人类的结合工程以及有考古发掘遗址的地区。

《世界遗产公约》的实施操作细则中规定了世界文化遗产的具体评定标准有6项：

第一，代表一种独特的艺术成就，一种创造性的天才杰作；

第二，在一定时期内或在世界某一个文化区域内，对建筑艺术、纪念物艺术、城镇规划或景观设计方面的发展产生过重大影响；

第三，能为一种现存的或为一种已消逝的文明或文化传统提供一种独特的至少是特殊的见证；

第四，可作为一种类型建筑物、建筑群或景观的杰出范例，展示出人类历史上一个（或几个）重要阶段的作品；

第五，可作为传统的人类居住地或使用地的杰出范例，代表一种或几种文化，尤其在不可逆转的变化之下容易毁损的地点；

第六，与某些事件、现行传统、思想、信仰或文学艺术作品有着直接和实质的联系（只有在某些特殊的情况下，或此条件下标准与其他标准一起使用时，此款才能成为列入《世界遗产名录》的理由。一般情况下，此条款不能单独成立）。

文化遗产必须具备以上标准中的一个或几个，并经过真实性检测合格，此外还要在保护管理方面达到要求。

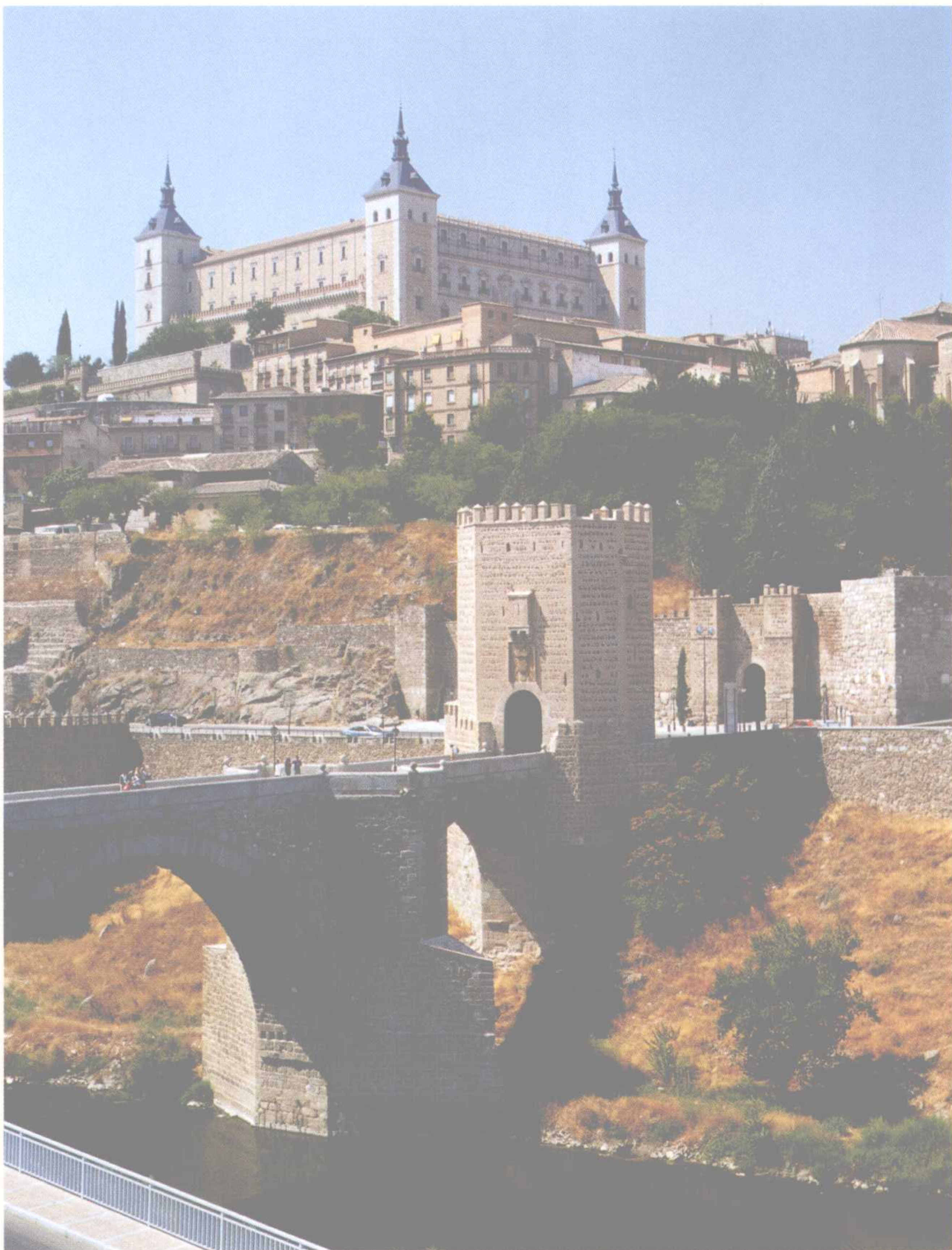
THE WORLD NATURAL HERITAGE

2 自然遗产



自然遗产在《世界遗产公约》中则被定义为：

从审美或科学角度看，具有突出的普遍价值的由物质和生物结构或这类结构群组成的自然面貌；从科学或保护角度看，具有突出的普遍价值的地质和自然地理结构以及明确划为受威胁的动物和植物生境区；从科学、保护或自然美角度来看，具有突出的普遍价值



❖ 西班牙的托莱多古城曾先后被罗马人和哥特人统治，古城内遍布不同风格、不同宗教的建筑古迹。

的天然名胜或明确划分的自然区域。

自然遗产的具体评定标准有4项：

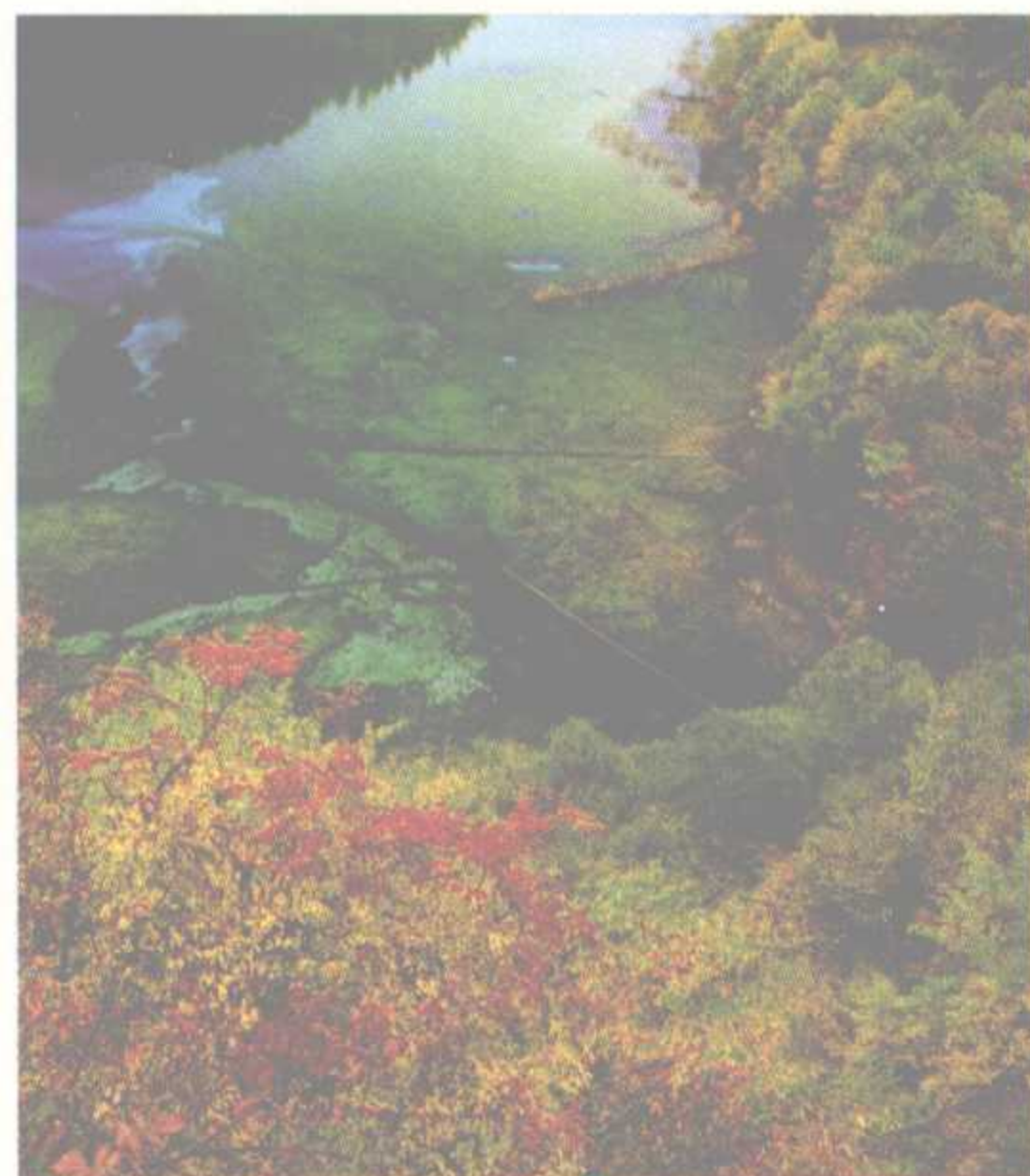
第一，代表地球演化各主要发展阶段的典型范例，包括生命的记载、地形发展中主要的地质演变过程或具有主要的地貌或地文特征；

第二，代表陆地、淡水、沿海和海上生态系统植物和动物群的演变及发展中重要过程的典型范例；

第三，具有绝妙的自然现象或稀有的自然景色和艺术价值的地区；

第四，最具价值的自然和物种多样性的栖息地，包括有珍贵价值的濒危物种。

世界遗产委员会在实施细则中规定，自然遗产必须符合上述一个或几个标准，以及附带的完整性条件。



❖ 九寨沟以明朗的高原风光为基调，融翠湖、叠瀑、秋林、雪峰于一体，号称“人间仙境”。

3 双重遗产



文化与自然双重遗产是指自然和文化价值相结合的遗产，凡是符合文化遗产与自然遗产的评定标准，就可被列入《世界遗产名录》。

截至2006年7月第30届世界遗产大会，在全世界128个国家，列入《世界遗产名录》的共有830处，其中有644处文化遗产、162处自然遗产和24处文化与自然遗产。

世界遗产的申报

世界遗产的申报主要包括以下几个步骤：

一个国家通过签署《世界遗产公约》而成为缔约国，并保证对本国自然与文化遗产进行保护，同时就可以成为遗产申报国。

任何缔约国要把本土上具有突出普遍价值的文化与自然遗产列出一个预备名单，向联合国教科文组织世界遗产中心（世界遗产委员会下设的负责日常事

务的机构）提出申报文件。

联合国教科文组织世界遗产中心将审核申报文件，并将申报文件提交给下列组织：文化遗产——文物古迹和自然景观国际委员会（ICOMOS）；自然遗产——国际自然与自然资源保护联盟（IUCN）；文化与自然双重遗产——同时呈递给以上两个组织。

按照世界文化遗产与自然遗产的标准，文物古迹和自然景观国际委员会或（和）国际自然与自然资源保护联盟向申报单位派遣专家，到现场评估遗产的保护和管理情况，然后将评估报告附推荐材料呈递给世界遗产办公署。

世界遗产办公署审核报告，向成员国索要补充材料，之后，向世界遗产委员会进行推荐。

世界遗产委员会主席团的7名成员审查提名评估报告，并向委员会作出推荐。世界遗产委员会最终作出录入、推迟录入或淘汰的决定。

申报并被批准为世界遗产是一个长期的过程，但保护世界遗产更是一项漫长而艰巨的工程。



◆ 印加人在马丘比丘附近开凿山体修建而成的梯田，显示出他们改造自然的非凡能力。

◆ 伊瓜苏瀑布是世界三大瀑布之一，瀑布周围分布着广阔的热带雨林，有很多珍稀动物在此栖息。





❖ 黄石国家公园建立于1872年，是世界上第一个也是历史最悠久的国家公园，1978年被列入《世界遗产名录》。1995年黄石国家公园被列入了《世界濒危遗产名录》。这个硕大的公园正面临着各种威胁：连年不断的旅游活动、污水和废物的污染以及外来鲑鱼的非法引进等。

THE WORLD HERITAGE IN DANGER

4 濒危遗产与遗产保护



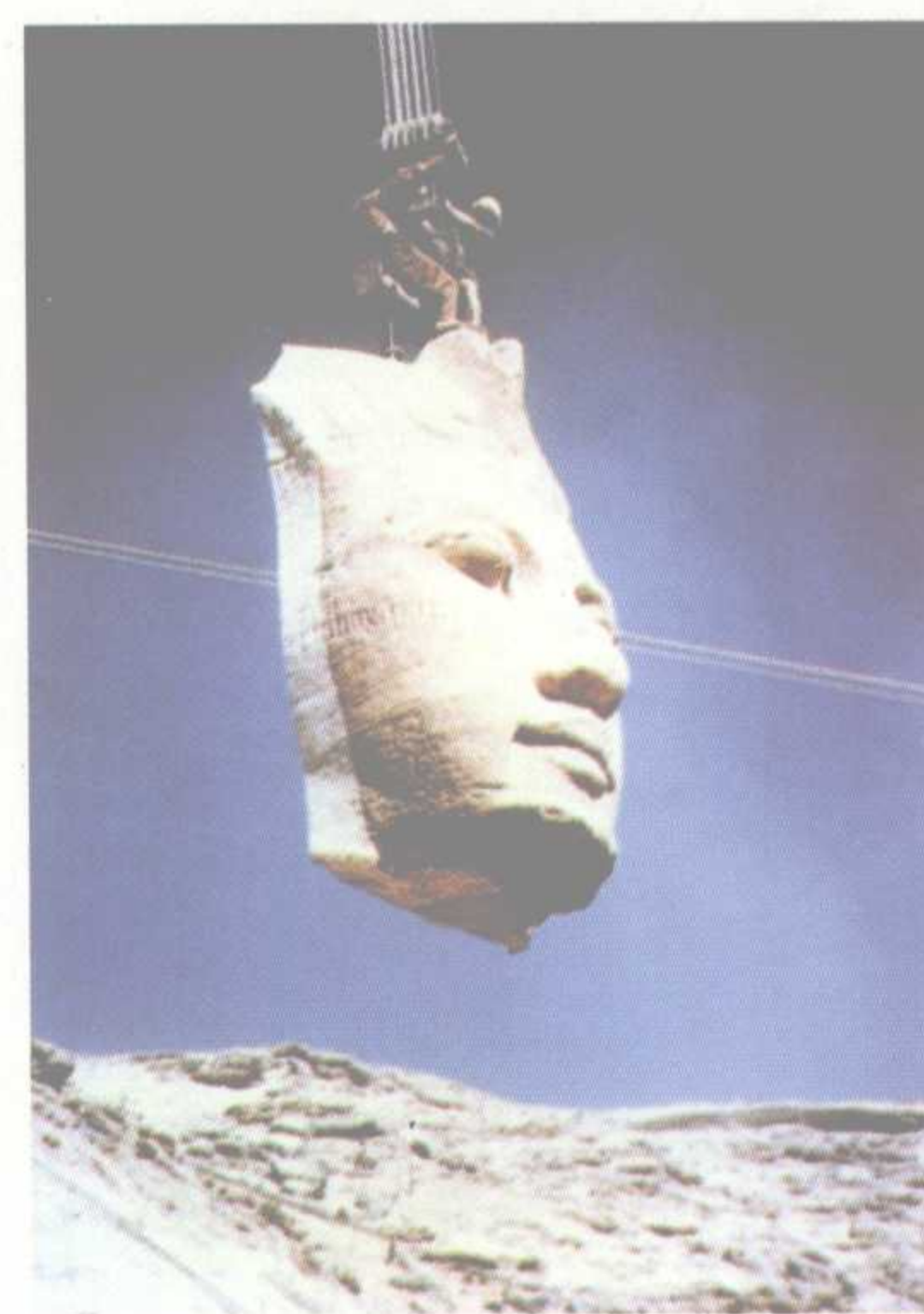
当然，并不是所有列入《世界遗产名录》的遗产都得到了有效的保护，由于种种原因，有一些遗产正在遭到破坏，而这些遗产有必要得到特殊的关注与保护。确立《世界濒危遗产名录》的目的就是想把全世界的注意力和需要保护的紧迫性放在那些已经被列入世界遗产名录中的、且其价值正受到威胁的景观上。到2006年7月止共有30处遗产被列入《世界濒危遗产名录》。

列入《世界濒危遗产名录》的遗产首先要具备世界遗产的资格，然后由于以下原因而面临着被毁坏的危险：蜕变加剧；大规模公共或私人工程的威胁；城市或旅游业迅速发展计划造成的消失危险；土地的使用变动或易主造成的破坏；未知原因造成的重大变化；随意摒弃；武装冲突的爆发或威胁；灾害和灾变，如火灾、地震、山崩、火山爆发、水位变动、洪水和海啸等。

大自然是人类赖以生存的根本，生命力顽强的各种动植物是人类在地球上的重要伙伴；历史的积淀是人类的精神

支柱，见证历史的遗迹是独一无二的丰富的人类文化的再现。本已饱受漫长岁月侵蚀的自然遗产与文化遗产在战火的洗礼和现代化进程的践踏下，濒临毁灭的边缘，如果我们再不加以保护，我们的后人将永远失去他们的自然和精神家园。

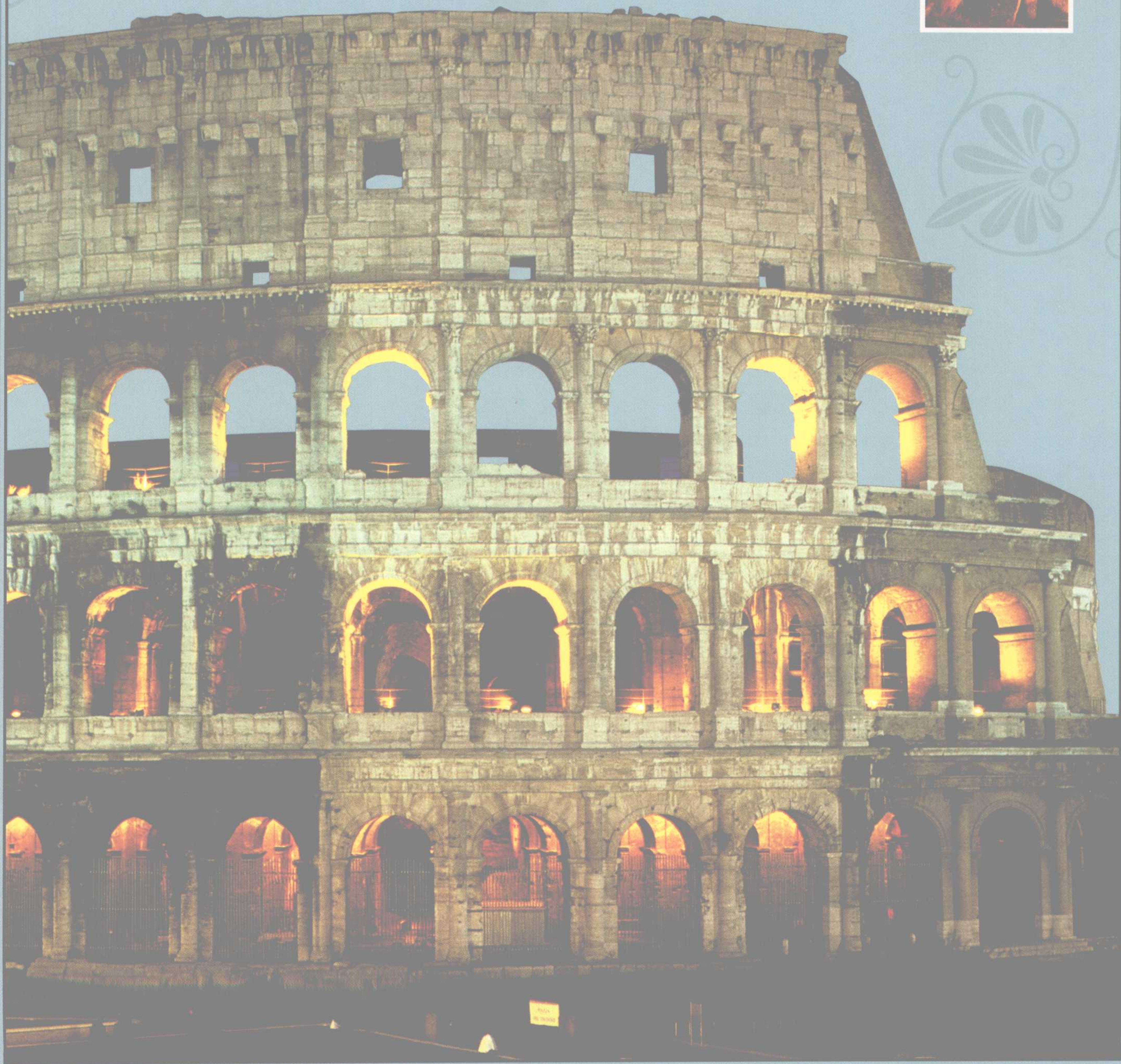
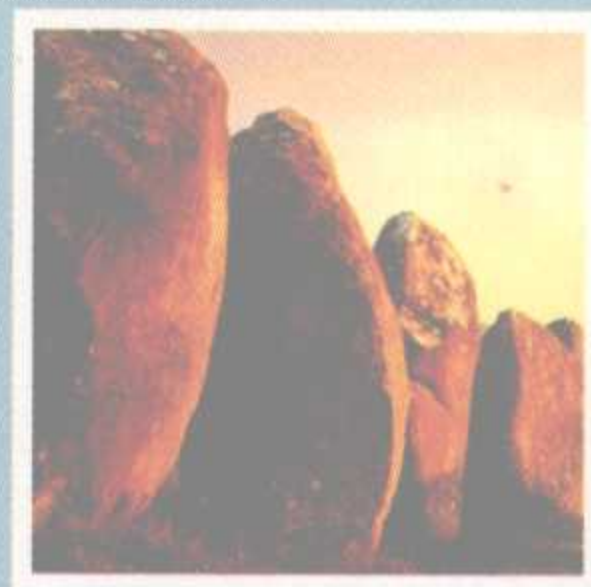
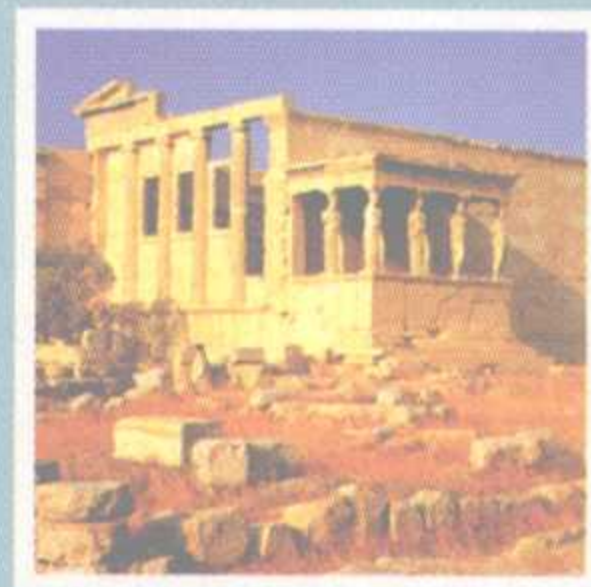
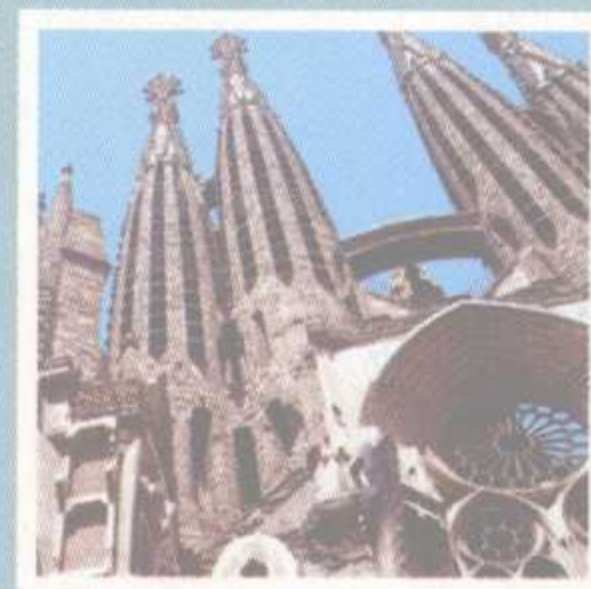
《世界濒危遗产名录》旨在唤醒人们对濒危遗产的急迫保护意识。国际组织、各国政府，甚至个人对濒危遗产的保护意识和行动都具有十分重要的意义。值得欣慰的是，联合国科教文组织第27届世界遗产大会将保加利亚的斯雷泊尔纳湖自然保护区、美国的黄石国家公园自然保护区以及塞尔维亚和黑山共和国的科托尔港自然与历史文化区从《世界濒危遗产名录》中去除。联合国第28届世界遗产大会将柬埔寨吴哥古迹、阿曼巴赫拉堡、乌干达鲁文佐里国家公园从《世界濒危遗产名录》上剔除。此后的第29届、第30届世界遗产大会也均有遗产因状况得到改善而脱离《世界濒危遗产名录》。这正是在人类的努力下，世界遗产得以从毁灭和消失的边缘重新回到世人面前的杰出典范。对世界文化遗产与自然遗产加以保护，是尊重人类文明的体现和社会进步的要求。不仅是为了我们自己，更是为了整个世界。



❖ 1959年埃及修建纳赛尔水库，将淹没埃及南部努比亚地区的大批古迹遗址。埃及政府无力保护这些文物古迹，如果不能及时进行抢救，这些珍贵的文化遗产将面临沉入水底的厄运。1960年，联合国科教文组织提出了“努比亚是人类的遗产，是人类的财富”的倡议，呼吁全世界各国协力合作，进行努比亚文化遗产的保护抢救工作。这一号召得到了积极响应，抢救工作开展得十分顺利。联合国科教文组织一共对阿布辛拜勒神庙和菲莱岛在内的20多处文化遗产进行了安全转移，免除了这些文物古迹被水淹没的危险。

世界文化与自然遗产
THE WORLD HERITAGE

欧洲. *Europe*



申布伦宫和花园

● Palace and Gardens of Schönbrunn

申布伦宫和花园，位于奥地利首都维也纳西南郊。1996年联合国科教文组织将申布伦宫和花园作为文化遗产，列入《世界遗产名录》。

申布伦宫和花园以“美泉”得名，是哈布斯堡王朝的夏季行宫和御花园。这里原是一座皇家猎宫，1619年，奥地利皇帝马提亚斯来此打猎时，喝了这里的泉水，觉得异常清凉甘甜，美泉宫因此得名。现在宫殿左侧的花园中还有一座美泉女神怀抱水瓮的雕像，泉水从水瓮中汩汩流出。后来，美泉宫被土耳其入侵者破坏。1683年，取得对土耳其军队的胜利后，利奥波德一世效仿法国凡尔赛宫在此建成了一座富丽堂皇的巴洛克式宫殿。

在很多方面，申布伦宫都被认为是整个时代的象征和一种处世的生活态度。这座建筑分为上下两层，同时又拥有一个举行仪式用的庭院和一个大的前庭。上层是帝王办公、迎宾和举行盛大活动的地方，下层作为起居室和膳宿所用。整个宫殿有1400间装饰奇异的房间，镶嵌在一个“凹”字形庞大的建筑群里，其中

44间厅室装饰得尤为富丽堂皇。

1740年，申布伦宫成为女皇玛丽亚·特蕾西亚的城堡后，不断地得到修建、改造，并装饰了大量的壁画及其他艺术品，花园同时也得到了扩建。

当年驰骋欧洲大陆的拿破仑曾两度住进这座皇宫，这里还保存着他的真容画像和他的一些遗物。宫殿内的“奥地利画廊”里珍藏着中世纪到现代的绘画和雕塑名作。宫殿内另外还有一处景观——珍宝馆，这里存放着历代帝王的华丽服饰、传神的画像和光彩夺目的珠宝。其中一顶镶嵌着各色宝石、珍珠的王冠，熠熠发光，它是哈布斯堡王朝统治的象征。

位于宫殿北面的花园，占地约2平方千米，是一座格调高雅、精雕细琢的巴洛克式花园。花园两旁是精心修剪的树林，把附近的树木也纳入花园的整体结构之中。林木浓荫蔽日，曲径通幽，美不胜收。



1

◆ 弗兰茨·舒伯特(1797~1828)享有“艺术歌曲之王”的美誉，是音乐之乡奥地利的骄子。在短短31年的时间里，他创作了600多首歌曲。代表作品有《魔王》、《野玫瑰》、《b小调交响曲》等。〔图1〕

◆ 申布伦宫外部墙体颜色是所谓的“玛丽亚·特蕾西亚黄”，与百叶窗的绿色形成鲜明对比，成为君主专制统治的象征。〔图2〕



2



莫扎特 (1719~1787) 出生在奥地利的萨尔茨堡, 自幼便是一位音乐神童。他 4 岁就能演奏大键琴 (钢琴的前身), 5 岁开始作曲。他的父亲发现他的音乐天才后便带着他周游欧洲各国, 以展示他的才华。到 1773 年返回萨尔茨堡之时, 莫扎特已经创作了 30 部交响曲、4 部弥撒曲和两部全本歌剧。他最为宏大的作品之一——《安魂弥撒》是他创作的最后一部作品, 生前未能完成。



维也纳城市的建筑别具一格。那些古老的王侯府邸和大教堂, 给人一种进入奇妙的中古世界的感觉。〔图 1〕

被白雪覆盖的萨尔茨堡显得优美、静谧, 宛如童话世界一般。〔图 2〕

萨尔茨堡历史地区

● Historic Centre of the City of Salzburg

萨 尔茨堡历史地区, 位于奥地利北部的萨尔茨堡, 距首都维也纳 320 千米, 靠近德国边境。1996 年联合国教科文组织将萨尔茨堡历史地区作为文化遗产, 列入《世界遗产名录》。

萨尔茨堡历史区是音乐家莫扎特的故乡, 是一座美丽的城市, 也是奥地利著名的音乐和艺术中心。

罗马时期萨尔茨堡已经成为当时的贸易中心。其盐业交易繁荣, 并以产盐而得名, “萨尔茨堡”就是“盐的城市”的意思。同时它也是重要的商埠, 德国琥珀、俄国毛皮、中国丝绸和印度香料等都在这里交易。

1077 年, 萨尔茨堡主教格博哈德在一座海拔 524 米的小山上修建了霍亨萨尔茨堡, 13 世纪时为防御外敌入侵修建了城墙。萨尔茨堡历史区地方不大, 人口仅 15 万左右。四周都是陡峻的石壁, 静静的萨尔茨河穿城而过, 将其一分为二。城南部是 17 世纪建造的皇家花园。河的另一边是经历了 900 多年风雨, 仍巍峨挺拔的霍亨萨尔茨堡。

16 世纪初, 萨尔茨堡有罗马样式的回廊和早期哥特式的圣玛利亚礼拜堂, 这里的建筑艺术能与意大利的威尼斯和佛罗伦萨相媲美, 有“北方罗马”之称, 因此, 被载入欧洲中世纪建筑名册。这里的贝格女修道院、圣佩塔修道院, 都是奥地利最古老的修道院。在圣玛利亚礼拜堂左侧住宅区的广场上有全球最大的奇异地喷泉。喷泉共有三叠, 点缀着 15 米高的大理石雕像, 其中之一与罗马的特



莱维喷泉相仿。在喷泉附近还有始建于 1233 年的圣方济会教堂, 是模仿罗马圣彼得教堂而建的奥地利第一座意大利式建筑。

萨尔茨堡音乐节始于 1877 年, 是为纪念莫扎特诞辰而举行的活动, 它使萨尔茨堡成为世界性音乐中心。在音乐节上演奏的曲目以莫扎特的作品为主。规模盛大, 精彩动人, 保持着欢愉活泼的节日气氛, 是萨尔茨堡最令人难忘的景象。

萨尔茨堡的外表宛如神话中的仙境, 同时又是一座具有青春活力、生机蓬勃的城市。

维也纳历史中心

● Historic Centre of Vienna

奥地利首都维也纳是享誉世界的文化历史名城，位于多瑙河南岸、阿尔卑斯山东北麓的盆地之中，自然环境十分优美。2001年联合国教科文组织将维也纳历史中心作为文化遗产，列入《世界遗产名录》。

维也纳原是一个古老的村落，拥有1800多年的历史，是欧洲著名的文化古都。11世纪~12世纪维也纳发展成为中世纪城市。全市现有人口约160万，面积415平方千米。

1100年，巴奔堡家族在这里建造了第一座城堡。1137年，维也纳第一次作为城市出现在史书上，同时在政治和经济上得到发展。15世纪以后，维也纳成为神圣罗马帝国的首都和欧洲政治、经济的中心。18世纪，当政的玛利亚·特蕾西亚母子热衷于改革，推动了社会的进步，也带来了艺术的繁荣，使维也纳有了“多瑙河女神”之称。

1955年，苏、美、英、法四个占领国在维也纳美景宫同奥地利签订了《国家条约》，自此独立、中立的奥地利诞生，维也纳开始重建。

维也纳城内共分为23个区，由内城向外城扩展。城市布局层次分明，415平方千米的内城分为“三环一带”。外城由旧郊区和一条玉带般的多瑙河组成。内城中以斯蒂芬教堂为中心，这一地区素有“维也纳的心脏”之称。

斯蒂芬教堂建于12世纪~15世纪，数百年来一直是维也纳的标志。围绕内城的环城大道是维也纳最美丽的街道，大道两旁坐落着许多大型建筑，如议会大厦、市政府大楼、皇宫以及许多博物馆、歌剧院等。当年特蕾西亚女皇起居施政的“城中之城”，现在是联邦总统办公的场所和外交部所在地，其中皇宫的另一部分现已辟为博物馆。

维也纳有5座世界一流的国家剧院，最为显赫的就是国家歌剧院。它始建于1861年，是一座古罗马式建筑，建成后首场演出的是莫扎特的歌剧《唐璜》。

提起维也纳，人们就会联想起海顿在这里探索欧洲音乐发展的道路，莫扎特、舒伯特、贝多芬和施特劳斯等伟大音乐家都在这里成就了辉煌的事业，他们的生活和创作与维也纳有着千丝万缕的联系。早在18世纪时，维也纳即被誉为“欧洲古典音乐的摇篮”。

维也纳是一座令人神往的“音乐天堂”，同时也是一座著名的国际城市。1974年，联合国决定将其列为联合国会议城市，1979年联合国城在多瑙河畔落成。



3



4

◆ 霍夫堡新宫，建于1881年~1913年。路边停着维也纳有名的游览马车“费雅额”。〔图3〕

◆ 维也纳音乐之友协会大厦是一座古老而现代的建筑。其中著名的金色大厅以创造出无与伦比的音响效果而著称。〔图4〕

◆ 维也纳有“音乐之都”的美称，这里是孕育音乐的乐土。在这景色宜人的地方，欣赏悠扬动听的音乐成为一种极大的享受。〔图5〕



5